

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1996-1997

30 OKTOBER 1996

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende de terbeschikkingstelling
van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering
van de naar het Gewest
overgehevelde personeelsleden
van de ex-Provincie Brabant**

Memorie van toelichting

In uitvoering van artikel 79*bis* van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, ingevoegd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, werd een samenwerkingsakkoord gesloten op 30 mei 1994.

Dit samenwerkingsakkoord werd afgesloten tussen de Federale overheid, de Franse Gemeenschap, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het regelt de verplichte overheveling zonder schadeloosstelling van het personeel en de goederen, rechten en verplichtingen van de ex-provincie Brabant naar de provincie Vlaams-Brabant, de provincie Waals-Brabant, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschapscommissies bedoeld in artikel 60 van de bijzondere wet van 12 januari 1989.

Dit akkoord organiseert dus onder meer de overheveling van het personeel van de ex-provincie Brabant naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In tegenstelling tot de overheveling naar sommige instellingen waarbij het personeel onmiddellijk wordt ingedeeld in deze instellingen, wordt het overgehevelde personeel bij

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1996-1997

30 OCTOBRE 1996

PROJET D'ORDONNANCE

**relative à la mise à la disposition
du Gouvernement de la Région
de Bruxelles-Capitale
des membres du personnel
de l'ex-Province du Brabant
transférés à la Région**

Exposé des motifs

En exécution de l'article 79*bis* de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, y inséré par la loi spéciale du 16 juillet 1993, un accord de coopération a été conclu le 30 mai 1994.

Cet accord de coopération a été conclu entre l'Autorité fédérale, la Communauté française, la Communauté flamande, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale. Il règle le transfert obligatoire, sans indemnisation, du personnel et des biens, droits et obligations de l'ex-Province du Brabant vers la province du Brabant wallon, la province du Brabant flamand, la Région de Bruxelles-Capitale, les commissions communautaires visées à l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989.

Cet accord organise donc entre autres le transfert du personnel de l'ex-province du Brabant à la Région de Bruxelles-Capitale.

Contrairement au transfert dans certaines institutions où le personnel est directement affecté à ces institutions, le personnel transféré à la Région n'est pas directement

het Gewest niet onmiddellijk ingedeeld in het Ministerie of een instelling van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het is de taak van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het overgehevelde personeel ter beschikking van de Regering te stellen (cf. advies van de Raad van State van 27 advies van de Raad van State van 27 februari 1992, doc. Gewestelijke Raad, G.Z. 1991-1992, 16 september 1992, A-197/1 - 91/92, p. 6).

Derhalve vraagt de Regering door de Raad te worden gemachtigd dit personeel in te delen hetzij in het Ministerie, hetzij in een instelling van openbaar nut van het Gewest die zij zal aanduiden.

Het overgehevelde personeel bestaat uit 119 personeelsleden, waarvan 93 komende van de centrale diensten van de ex-Provincie Brabant, en 26 van het Proef- en Ontledingstation van het COOVI. Deze ambtenaren zijn gerangschikt in 4 categorieën.

Voor de voormelde centrale diensten omvat het administratief personeel 50 personen; het technisch en wetenschappelijk personeel 18; het verzorgings- en hulppersoneel 7 en het werkliedenpersoneel 18. Voor het Proef- en Ontledingstation omvat het technisch en wetenschappelijk personeel 17 personen, het administratief personeel 2 personen en het werkliedenpersoneel 7 personen. De betrokken ambtenaren worden verdeeld in iedere categorie over de niveaus 1 tot 4.

De tekst van het ontwerp van ordonnantie werd aangepast aan de tekstuele opmerkingen in het advies L. 24.060/2 van de Raad van State van 23 januari 1995.

De onderhandelingen met de vakbonden hebben plaatsgevonden op 20 februari 1995 en hebben geleid tot het protocol 95/1.

affecté au Ministère ou dans un organisme d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale.

Il appartient au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale de mettre le personnel transféré à la disposition du Gouvernement (cf. avis du Conseil d'Etat du 27 février 1992, doc. Conseil régional, S.O. 1991-1992, 16 septembre 1992, A-197/1 - 91/92, p. 6).

C'est pourquoi le Gouvernement demande au Conseil de l'habiliter à affecter ce personnel soit au Ministère soit dans un organisme d'intérêt public de la Région qu'il désignera.

Le personnel transféré s'élève à 119 agents, dont 93 viennent des services centraux de l'ex-Province de Brabant et 26 de la Station d'Essai et d'Analyse du CERIA. Ces agents sont classés en 4 catégories.

Pour les services centraux précités, le personnel administratif comporte 50 personnes; le personnel technique et scientifique 18; le personnel soignant et auxiliaire 7 et le personnel ouvrier 18. Pour la Station d'Essai et d'Analyse du CERIA le personnel technique et scientifique comporte 17 personnes, le personnel administratif 2 personnes et le personnel ouvrier 7 personnes. Les agents concernés sont répartis dans chaque catégorie dans les niveaux 1 à 4.

Le texte du projet d'ordonnance a été adapté aux remarques textuelles émises par le Conseil d'Etat dans son avis L. 24.060/2 rendu le 23 janvier 1995.

Les négociations avec les syndicats se sont déroulées le 20 février 1995 et ont abouti à un protocole 95/1.

Toelichting bij de artikelen

Artikel 1

Vergt geen commentaar.

Artikel 2

Dit artikel stelt het overgehevelde personeel van de ex-provincie Brabant ter beschikking van de Regering.

Dergelijke maatregel werd reeds genomen, inzonderheid voor het naar het Gewest overgehevelde personeel van het Wegenfonds, het Planbureau, enz.

Artikel 3

Dit artikel machtigt de Regering het overgehevelde personeel in te delen hetzij bij het Ministerie hetzij in een instelling van openbaar nut, door het op te delen overeenkomstig de bekwaamheden van elke ambtenaar en in functie van de behoeften van de verschillende onthaalinstellingen.

De Minister-Voorzitter,

Charles PICQUE

De Minister van Ambtenarenzaken, Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

Rufin GRIJP

Commentaire des articles

Article 1er

Ne nécessite pas de commentaire.

Article 2

Cet article met à la disposition du Gouvernement le personnel transféré de l'ex-province du Brabant.

Une telle mesure a déjà été prise, notamment pour le personnel du Fonds des Routes, le Bureau du Plan, etc. transféré à la Région.

Article 3

Cet article habilite le Gouvernement à affecter le personnel transféré soit au Ministère soit dans un organisme d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale et ce, en le répartissant en tenant compte des qualifications propres à chaque agent et en fonction des besoins des différentes institutions d'accueil.

Le Ministre-Président,

Charles PICQUE

Le Ministre de la Fonction publique, du Commerce extérieur, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

Rufin GRIJP

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende de terbeschikkingstelling
van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering
van de naar het Gewest
overgehevelde personeelsleden
van de ex-Provincie Brabant**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor ambtenarenzaken;

BESLUIT :

De Minister van Ambtenarenzaken, Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp wordt gelast aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie voor te leggen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

De naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgehevelde personeelsleden van de ex-Provincie Brabant worden ter beschikking gesteld van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Artikel 3

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wijst de te harer beschikking gestelde personeelsleden toe, hetzij aan het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, hetzij aan een instelling van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aangeduid door de Regering.

Brussel,

De Minister-Voorzitter,

Ch. PICQUE

De Minister van Ambtenarenzaken, Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

R. GRIJP

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOU MIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ETAT**

PROJET D'ORDONNANCE

**relative à la mise à la disposition
du Gouvernement de la Région
de Bruxelles-Capitale
des membres du personnel
de l'ex-Province du Brabant
transférés à la Région**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre chargé de la Fonction publique,

ARRETE :

Le Ministre de la Fonction publique, du Commerce extérieur, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont le texte suit :

Article 1er

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Sont mis à la disposition du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale les membres du personnel transférés à la Région de Bruxelles-Capitale en provenance de l'ex-Province du Brabant.

Article 3

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale affecte les membres du personnel mis à sa disposition soit au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, soit dans un organisme d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale désigné par le Gouvernement.

Bruxelles,

Le Ministre-Président,

Ch. PICQUE

Le Ministre de la Fonction publique, du Commerce extérieur, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

R. GRIJP

Advies van de Raad van State

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 17 januari 1995 door de Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ordonnantie «betreffende de terbeschikkingstelling van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van de naar het Gewest overgeheveld personeelsleden van de Provincie Brabant», heeft op 23 januari 1994 het volgend advies gegeven :

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moet de minister, wanneer hij vraagt dat het advies van de afdeling wetgeving binnen een termijn van ten hoogste drie dagen wordt gegeven, dat verzoek om spoedbehandeling met bijzondere redenen omkleden.

In het onderhavige geval luidt de motivering aldus :

«Hoewel alle overgangsmaatregelen om de belangen van het overgedragen personeel voorlopig te vrijwaren reeds werden genomen, is het uiterst belangrijk dat de rechtssituatie van de betrokken ambtenaren zo vlug mogelijk definitief wordt geregeld.»

Algemene opmerking

Artikel 2, § 2, van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1983 en 6 juli 1989, bepaalt dat, voordat ontwerpen van ordonnantie betreffende de rechtspositie van het personeel of de organisatie van het werk worden ingediend, daarover in het bevoegde comité wordt onderhandeld.

De gemachtigde ambtenaar geeft toe dat aan dit vormvereiste niet is voldaan; hij is het ermee eens dat over het ontwerp van ordonnantie in het sectorcomité onderhandeld had moeten worden.

Onder voorbehoud van vervulling van het voornoemde vereiste, maakt de afdeling wetgeving de volgende opmerkingen over de vorm.

Voordrachtformulier

Men schrijve :

«De Minister... wordt gelast aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie voor te leggen waarvan de tekst hierna volgt :».

Bepalend gedeelte

Artikel 3

1. De woorden «wordt gemachtigd ... toe te wijzen» dienen te worden vervangen door de woorden «wijst ... toe».
2. De Nederlandse tekst bevat geen tegenhanger voor de woorden «désigné par le Gouvernement», die in de Franse tekst voorkomen. Deze discrepantie behoort te worden weggewerkt.
3. Men vervange de woorden «ter haar beschikking» door de woorden «te harer beschikking».

Avis du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale, le 17 janvier 1995, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'ordonnance «relative à la mise à la disposition du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale des membres du personnel de la province de Brabant transférés à la région», a donné le 23 janvier 1995 l'avis suivant :

Suivant l'article 84, alinéa 2, introduit par la loi du 15 octobre 1991 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'urgence qui permet au ministre de demander que l'avis de la section de législation soit donné dans un délai ne dépassant pas trois jours doit être spécialement motivée.

En l'occurrence, la demande d'avis est motivée dans les termes suivants :

«Hoewel alle overgangsmaatregelen om de belangen van het overgedragen personeel voorlopig te vrijwaren reeds werden genomen, is het uiterst belangrijk dat de rechtssituatie van de betrokken ambtenaren zo vlug mogelijk definitief wordt geregeld.»

Observation générale

Conformément à l'article 2, § 2, de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, modifié par les lois des 19 juillet 1983 et 6 juillet 1989, le dépôt des projets d'ordonnance concernant la situation du personnel ou l'organisation du travail est précédé de la *négociation* au sein du comité compétent.

Le fonctionnaire délégué admet que cette formalité n'a pas été accomplie; il en convient que le projet d'ordonnance aurait dû être négocié devant le comité de secteur.

Sous réserve de l'accomplissement de la formalité précitée, la section de législation formule les observations de forme suivante.

Proposant

Le texte néerlandais du proposant serait mieux rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version française du présent avis.

Dispositif

Article 3

1. Les mots «est habilité à affecter» doivent être remplacés par le mot «affecte».
2. Il y a une discordance entre le texte français qui contient les mots «désigné par le Gouvernement» et le texte néerlandais dans lequel ces mots n'apparaissent pas. Il convient d'y remédier.
3. Dans le texte néerlandais, il y a lieu de remplacer les mots «ter haar beschikking» par les mots «te harer beschikking».

De kamer was samengesteld uit

De heren: J.-J. STRYCKMANS, kamervoorzitter,
 Y. BOUCQUEY, staatsraden,
 Y. KREINS,
 J. DE GAVRE, assessoren van de afdeling
 P. GOTHOT, wetgeving
 Mevrouw: J. GIELISSEN, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer B. DEROUAUX, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door mevr. C. DEBROUX, adjunct-referendaris.

De Griffier,

J. GIELISSEN

De Voorzitter,

J.-J. STRYCKMANS

La chambre était composée de

Messieurs: J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
 Y. BOUCQUEY, conseillers d'Etat,
 Y. KREINS,
 J. DE GAVRE, assesseurs de la section
 P. GOTHOT, de législation
 Madame: J. GIELISSEN, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. B. DEROUAUX, premier auditeur. La note de Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme C. DEBROUX, référendaire adjoint.

Le Greffier,

J. GIELISSEN

Le Président,

J.-J. STRYCKMANS

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende de terbeschikkingstelling
van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering
van de naar het Gewest
overgehevelde personeelsleden
van de ex-Provincie Brabant**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor ambtenarenzaken;

BESLUIT :

De Minister van Ambtenarenzaken, Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp wordt gelast aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie voor te leggen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

De naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgehevelde personeelsleden van de ex-Provincie Brabant worden ter beschikking gesteld van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Artikel 3

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wijst de ter harer beschikking gestelde personeelsleden toe, hetzij aan het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, hetzij

PROJET D'ORDONNANCE

**relative à la mise à la disposition
du Gouvernement de la Région
de Bruxelles-Capitale
des membres du personnel
de l'ex-Province du Brabant
transférés à la Région**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre chargé de la Fonction publique,

ARRETE :

Le Ministre de la Fonction publique, du Commerce extérieur, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont le texte suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Sont mis à la disposition du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale les membres du personnel transférés à la Région de Bruxelles-Capitale en provenance de l'ex-Province du Brabant.

Article 3

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale affecte les membres du personnel mis à sa disposition soit au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, soit dans

aan een instelling van openbaar nut van het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest, aangeduid door de Regering.

Brussel, 6 juni 1996.

De Minister-Voorzitter,

Charles PICQUE

De Minister van Ambtenarenzaken, Buitenlandse Han-
del, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en
Dringende Medische Hulp,

Rufin GRIJP

un organisme d'intérêt public de la Région de Bruxelles-
Capitale désigné par le Gouvernement.

Bruxelles, le 6 juin 1996.

Le Ministre-Président,

Charles PICQUE

Le Ministre de la Fonction publique, du Commerce exté-
rieur, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'In-
cendie et de l'Aide médicale urgente,

Rufin GRIJP